

Camilla Vichiett

tradução/revisão/transcrição/legendagem

Contato

Rua das Azaléias, 72
Carvoeira – Florianópolis – Santa
Catarina – Brasil

+55 48 999297644
camillavichiett@outlook.com

Educação

Pós-Grad:

Estácio de Sá
Tradução Audiovisual de Inglês
2021-2023

FGV
MBA em Desenvolvimento de Projetos
2019-2021

Graduação:

Universidade Sociedade Educacional de
Santa Catarina
Engenharia de Produção
2011-2016

Línguas:

TOEFL – ITP (inglês)
(650 pontos)
2017

Hobbies

Leitura
Séries
Filmes

Detalhes Pessoais

Freelancer dedicada à tradução da língua Inglesa para o Português Brasileiro, com experiência em engenharia, desenvolvimento de projetos e T.I. Apaixonada por literatura, séries e filmes. Extremamente profissional, aprendo rápido, sou flexível, confiável e proficiente em CAT tools.

Pares de língua: Inglês para Português (Brasil)

Taxa de tradução: R\$ 0,40 por palavra

Taxa de legendagem: R\$ 5,00 por minuto

Experiência: Engenharia, Administração, Desenvolvimento de Projetos, Literatura

Palavras por dia: 2.500 palavras

CAT Tools: SDL Trados 2021

Skype: milla_vichiett

Proz: <https://www.proz.com/translator/3143014>

LinkedIn: <https://www.linkedin.com/in/camilla-sanches-vichiett-93b802103/>

Experiência de Trabalho

Tradutora Freelancer (2021-)

Empresa: HQ-translate Company
Atribuições: Traduções diversas (EN > PTBR); revisão de traduções; ajuste de traduções (PT > PTBR).

Tradutora Literária Freelancer (2022-)

Empresa: Editora Cabana Vermelha
Livros Publicados: Feita de Aço – Outubro 2022

Supervisora de Projetos (2018-)

Empresa: NDTV Record TV.

Atribuições: Gerenciamento de projetos de TI, padronização de processos, gerenciamento de Software, controle de contratos e documentação, etc

Experiência de Voluntariado

- Tradutora (EN>PT) para a Organização Words Alive desde janeiro de 2021;
- Tradutora (EN>PT) para a Organização Translation Commons desde janeiro de 2021;
- Legendagem – tradução e sincronia (EN>PT) para a Equipe ManiacSubs desde agosto de 2021; Equipe Queens of the Lab desde novembro de 2021.